

Al-Hikam Al-'Atā'iyah

(115)

إِنَّمَا اسْتَوْحَشَ الْعِبَادُ وَالزُّهَادُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ لَغَيْبَتِهِمْ عَنِ اللَّهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ ، فَلَوْ شَهِدُوهُ
فِي كُلِّ شَيْءٍ لَمْ يَسْتَوْحِشُوا مِنْ شَيْءٍ .

Sesungguhnya telah meliar (yakni telah mengasingkan diri-diri) *al-'ubbād* (orang-orang yang ahli ibadat) dan *as-zuhhād* (orang-orang yang mengamalkan kezuhudan) daripada tiap sesuatu kerana keghaiban mereka daripada (yakni ketidakupayaan mereka untuk menyaksikan) Allāh pada setiap sesuatu.

Andaikata mereka dapat menyaksikanNya pada setiap sesuatu, tiadalah mereka akan meliar (yakni mengasingkan diri-diri mereka) daripada setiap sesuatu.